

Contenido:

Advertencia respecto a la Seguridad	1
Seguridad de Funcionamiento e Instalación	1
Compatibilidad Electromagnética / Conformidad con las normas ..	2
Reglas de seguridad durante la conexión	3
Alimentador de Energía	3
Limpieza.....	4
Eliminación de desechos	4
Copia de Seguridad de los Datos	4
Introducción	5
Indicaciones para estas instrucciones.....	5
El Servicio	5
Nuestros Destinatarios	5
Equipo incluido.....	6
Requisitos del sistema	6
Puesta en Marcha.....	7
Instalación de cables de conexión.....	7
Preparación del Disco Duro.....	8
Antes de Preparar el Disco Duro	8
Programas para División en Particiones	8
Particiones del Disco Duro	8
Formateado del Disco Duro.....	9
Elegir entre NTFS, FAT y FAT32	9
Retirar un disco duro del sistema	12
Servicio al cliente.....	13
Primera ayuda en caso de funcionamiento erróneo	13
Localización de las causas	13
Ayuda en Caso de Fallos.....	13
¿Necesita más ayuda?.....	14
Garantía	15
Límites de Responsabilidad.....	16
Realizar copias de este manual	16

Copyright © 2006

Reservados todos los derechos.

Este manual está protegido por la ley de propiedad intelectual.

El Copyright pertenece a la empresa **Medion®**.

Marcas comerciales:

MS-DOS® y **Windows®** son marcas registradas de **Microsoft®**.

Otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Reservado el derecho de modificación técnica.

Advertencia respecto a la Seguridad

Lea Ud. este capítulo con atención y siga todas las indicaciones a continuación. De esta manera Ud. se asegura un funcionamiento correcto y una larga duración del disco duro. Guarde el manual de usuario a mano, cerca de su PC y no lo pierda, con el fin de poderlo entregar en caso de reventa a su nuevo dueño.

Seguridad de Funcionamiento e Instalación

No deje que los niños jueguen con los aparatos eléctricos fuera de la vigilancia de adultos. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros.

- El cambio del disco duro solamente puede ser efectuado por parte de personal que esté familiarizado con el manejo o la actualización de un PC.
- Si no dispone de la **cualificación necesaria**, déjelo en las manos de un técnico capacitado.
- Los discos duros son extremadamente **susceptibles a los impactos**. No deje nunca que caiga ni que se exponga a vibraciones ni impactos porque esto podría destruir de manera irrevocable el disco duro y los datos en él guardados. Preste especial atención **durante el transporte**. No aceptamos **ninguna garantía** para los daños así causados.
- El disco duro puede **calentarse mucho** después de un uso prolongado. Cuando vaya a tocar el disco duro hágalo por las cubiertas negras de los extremos, de esta forma evitará posibles calentamientos.
- El disco duro absorbe energía durante su funcionamiento y se calienta mucho. Cuando no lo esté utilizando, desenchúfelo del puerto de datos o de la clavija del bloque de alimentación.
- Siga las instrucciones de utilización de su PC.
- No interponga **obstáculo alguno** en las ranuras ni en las salidas de la **parte interna del disco duro**. Esto podría causar un cortocircuito eléctrico o incluso fuego.
- No abra nunca la carcasa del disco duro. Si lo hace, podría poner fin a las coberturas de la garantía e inevitablemente causar la destrucción del disco duro.
- El disco duro **no** está concebido para el funcionamiento en una empresa de **la industria pesada**.

- Después del **transporte** espere para encender el aparato hasta que éste haya adaptado la temperatura ambiente. Si se dan fuertes variaciones de temperatura o de humedad, se pueden observar formas de condensación que pueden causar un **cortocircuito eléctrico**.
- Mantenga alejado de la **humedad** tanto el disco duro como todos los aparatos a él conectados y evite el **polvo**, el **calor** y los rayos directos del sol para **evitar** así un funcionamiento incorrecto.
- Coloque y utilice todos los componentes sobre una superficie **estable, equilibrada y libre de vibraciones** para evitar daños.
- Coloque los cables de modo que nadie pueda pisarlos ni **tropezar** con ellos.
- No ponga ningún obstáculo en los cables porque podrían **dañarse**.
- Las ranuras y las aberturas del disco duro sirven como puntos de ventilación. No las cubra porque, de hacerlo, el aparato puede calentarse en extremo y dañarse.
- Las tensiones e interfaces utilizadas en el aparato corresponden a pequeñas tensiones de protección relativas a EN60950. Las conexiones con otros equipos solamente pueden tener lugar con el mismo tipo de tensiones de protección referentes a EN 60950.
- Le rogamos que se dirija a nuestro departamento de Atención al Cliente si tiene problemas técnicos con su disco duro. En caso de necesitar reparaciones, diríjase exclusivamente a nuestros puntos de servicio autorizados.
- Los aparatos nuevos pueden desprender durante las primeras horas de utilización un olor típico e inconfundible pero completamente inofensivo que va desapareciendo con el paso del tiempo. Para contrarrestar la formación de olor, le recomendamos que airee regularmente la habitación. Al desarrollar este producto, nos hemos ocupado de marcar claramente los valores en su límite válido.

Compatibilidad Electromagnética / Conformidad con las normas

Este aparato cumple con los requisitos relativos a la compatibilidad electromagnética y a la seguridad eléctrica de las siguientes disposiciones:

- | | |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55022 | Equipos de tecnología de la información –
Características de las perturbaciones radioeléctricas –
Límites y métodos de medida |
| EN 55024 | Equipos de tecnología de la información –
Características de inmunidad - Límites y métodos de
medida |

- EN 61000-3-2** Compatibilidad electromagnética (CEM) - Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase)
- EN 61000-3-3** Compatibilidad electromagnética (CEM) - Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para los equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase sin estar sujetos a una conexión especial
- EN 60950** Seguridad de los equipos de tecnología de la información
- Cuando conecte el disco duro, debe respetar las **indicaciones** sobre la compatibilidad electromagnética (EMV).
 - Guarde al menos un metro de **distancia de las fuentes de interferencia** de alta frecuencia y electromagnéticas (televisor, cajas de altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar disfunciones y pérdida de datos.

Reglas de seguridad durante la conexión

Alimentador de Energía



- No abra la carcasa de las conexiones de red. Si se abre, existe el peligro de muerte por descarga eléctrica. No contiene ninguna pieza de mantenimiento.
- El **enchufe** debe estar cerca del aparato y poder ser **fácilmente accesible**.
- Para interrumpir la alimentación de energía, retire el cable del enchufe. Sujete siempre el bloque de alimentación cuando vaya a desenchufarlo. Nunca tire del cable.
- Para evitar daños por un calentamiento indebido, no cubra el bloque de alimentación.
- No siga utilizando el bloque de alimentación si la carcasa o el cable de conexión con el aparato estuvieran dañados. Sustitúyalo por un bloque de alimentación del mismo tipo.
- Utilice únicamente los cables de conexión a la red y de red **adjuntos**. Utilice el aparato solamente enchufado con corriente de **AC 200-240V~, 50 Hz**. Si no está seguro del voltaje del enchufe, pregunte al proveedor.
- En caso de no utilizarlo, retire el adaptador de red del enchufe o utilice un selector de corriente principal / subordinado para evitar que se utilice la corriente cuando el aparato está desconectado.

- Si quiere utilizar un cable alargador, tenga cuidado de que respete los **requisitos VDE**. En caso de duda, pregunte a su electricista.
- Para garantizar seguridad adicional, recomendamos el uso de una protección del **exceso de voltaje** que protega a su aparato de los daños causados por **subidas de tensión** o por **rayos de corriente eléctrica**.

Limpieza

- Generalmente no es necesaria la limpieza del aparato. Antes de realizarla, desconecte los enchufes y todos los cables de conexión.
- Tenga cuidado para que el disco duro no se contamine. No utilice ningún producto de limpieza, ácido o gaseoso.

¡Atención!

Este aparato no contiene ninguna pieza que deba ser limpiada.

Eliminación de desechos



Aparato 

No tire bajo ningún concepto el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal. Infórmese sobre las posibilidades de las que dispone para eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente.



Embalaje

Los materiales y accesorios de embalaje son reciclables y deben ser depositados en un contenedor para reciclaje cuando ya no sean necesarios.

Copia de Seguridad de los Datos



Realice una copia de seguridad en medios externos (disquetes, cintas) después de cada actualización de sus datos y antes de instalar el disco duro nuevo. No se concederá indemnización alguna por daños y perjuicios basados en la pérdida de datos y daños causados por la misma.

Introducción

Indicaciones para estas instrucciones

Hemos reunido estas instrucciones de manera que Ud. pueda ver en cualquier momento la tabla de contenidos con las informaciones que necesita. Para el servicio de los programas de aplicación y del sistema operativo puede ayudarse de las múltiples teclas de función que le ofrece el programa pulsando una tecla (generalmente F1) o por medio del ratón. Estas ayudas están disponibles para Ud. durante la utilización del sistema operativo de Microsoft Windows® o de los respectivos programas de aplicación.

El Servicio

Gracias al servicio individualizado de atención al cliente le ayudamos en su trabajo diario. Póngase en contacto con nosotros. Nos alegramos de poder ayudarle. En este manual encontrará un capítulo especial dedicado al tema „Servicio al Cliente“ en la página 13.

Le agradecemos la confianza depositada en nuestros productos y nos alegramos de darle la bienvenida como cliente.

Nuestros Destinatarios

Estas instrucciones están dirigidas a los nuevos usuarios, así como a los avanzados.

Pese a que se utilice por motivos profesionales, el disco duro está concebido para su uso en el entorno privado. Las diversas posibilidades de uso están a disposición de toda la familia.

Equipo incluido

Compruebe el paquete para ver si contiene todos los componentes y notifíquenos **dentro de los 14 días posteriores a la compra**, si faltara algún componente.

Con su monitor LCD recibe:

- Disco duro externo de 3,5" con carcasa compacta
- Cable de conexión USB 2.0/1.1
- Pieza de red
- Instrucciones de utilización, documentos de garantía

Requisitos del sistema

- **Ordenador** Ordenador compatible PC/AT
- **Capacidad de procesador** A partir de clase Pentium 200 MHz
- **Sistema operativo** Windows® ME/2000/XP
- **Memoria interna** 32 MB, aconsejados 64 MB o más
- **Conexiones** Conexión USB
interfaz SATA externa

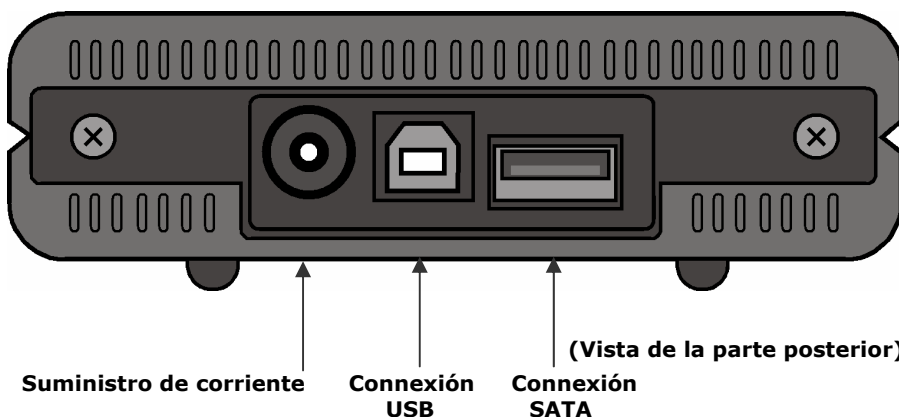
Puesta en Marcha

Instalación de cables de conexión

Puede conectar el disco duro externo en USB.

Puede conectar el aparato también con USB 1.1. La velocidad de transmisión en ese caso se ve ligeramente reducida.

Si su ordenador dispone de una conexión externa para SATA, conecte con ella el disco duro. Esta conexión le ofrece una mayor velocidad de transmisión con USB.



1. Inicie el ordenador y espere hasta que Windows® se haya cargado por completo.
2. Conecte el cable de conexión USB a la conexión USB en el disco duro externo.

o bien

Si su ordenador dispone de una interfaz SATA, utilice un cable SATA (no está incluido en el suministro de serie).

3. Conecte el otro extremo del cable de conexión a su ordenador.
4. Ahora conecte el adaptador de red a un enchufe de fácil acceso. Meta el enchufe del adaptador en la conexión correspondiente en el disco duro.
5. La luz indicadora de funcionamiento (diodo azul) se ilumina cuando el disco duro se conecta a la corriente.
6. Con Windows® ME/2000/XP, el disco duro es reconocido ahora automáticamente y conectado.

Preparación del Disco Duro

Advertencia

El disco se entrega ya instalado. **No es necesario** volver a formatearlo o realizar una nueva partición.

¡Atención!

Dividir o formatear un disco duro borra todos los datos en él existentes. No aceptamos **ninguna responsabilidad** por los datos perdidos.

Antes de Preparar el Disco Duro ...

Queremos dejar claro de nuevo que al utilizar un nuevo programa del disco duro pueden perderse datos de manera irremediable si la utilización se realiza incorrectamente. Haga una copia de seguridad de todos los datos y verifique que la recuperación funciona.

Programas para División en Particiones

Con Windows® 2000/XP, utilice el programa de ayuda de Administración de Datos para ajustar el disco duro. El programa se encuentra en el **Administrador del ordenador**.

En este sistema operativo debe poseer los derechos de administración para poder ajustar el disco duro.

Con Windows®ME será efectuado el ajuste del disco duro con el programa DOS FDISK.

Consulte en la ayuda de Windows la información detallada para la utilización del programa.

Particiones del Disco Duro

La división en particiones del disco divide la memoria en diferentes campos que pueden ser considerados como discos lógicos separados (con letras C:, D:, E: etc.). Lea en la documentación del sistema operativo cómo se divide el disco duro en particiones.

Formateado del Disco Duro

Para poder registrar datos en el disco duro, las particiones deben ser formateadas.

¡Atención!

Tenga siempre muy claro qué letras asigna al disco para no formatear un disco que ya contenga datos.

Puede llevar a cabo las particiones en el Explorador (haciendo clic con el botón derecho del ratón en el disco y eligiendo el formato).

Lea en la sección siguiente qué opciones dispone al formatear un disco.

Elegir entre NTFS, FAT y FAT32

Puede elegir entre tres sistemas de archivos diferentes para las particiones de disco en un equipo en que se ejecute Windows XP: NTFS, FAT y FAT32. Use la información siguiente para comparar los sistemas de archivos.

NTFS es más eficaz que FAT o FAT32 e incluye funciones necesarias para actuar como host de Active Directory así como otras funciones de seguridad importantes.

Únicamente puede utilizar características como Active Directory y la seguridad basada en dominios si elige NTFS como sistema de archivos.

Puede convertir particiones a NTFS fácilmente. Este tipo de conversión mantiene intactos los archivos, a diferencia de cuando se da formato a una partición.

Si no necesita mantener intactos los archivos y dispone de una partición FAT o FAT32, se recomienda que dé **formato** a la partición con NTFS en lugar de **convertirla** desde FAT o FAT32.

Si da formato a una partición, borrará todos sus datos y podrá empezar con una unidad limpia.

Tanto si una partición se formatea con NTFS como si se convierte utilizando el comando Convert, el sistema de archivos recomendado es NTFS.

A fin de mantener el control de acceso en archivos y carpetas y admitir cuentas limitadas, debe utilizar NTFS.

Si usa FAT32, todos los usuarios tendrán acceso a todos los archivos del disco duro, independientemente de su tipo de cuenta (administrador, limitado o estándar).

El sistema de archivos que funciona mejor con discos de gran tamaño es NTFS. (El siguiente sistema de archivos que funciona mejor con discos grandes es FAT32.)

Existe una situación en la que es posible que desee seleccionar FAT o FAT32 como sistema de archivos.

Si es necesario disponer de un equipo que a veces ejecute un sistema operativo de una versión anterior de Windows y otras veces ejecute Windows XP, deberá tener una partición FAT o FAT32 como partición principal (o de inicio) en el disco duro.

La mayoría de las versiones anteriores de Windows no pueden tener acceso a una partición si utiliza la última versión de NTFS.

Las dos excepciones son Windows 2000 y Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o posterior.

Windows NT versión 4.0 con Service Pack 4 o posterior tiene acceso a particiones con la última versión de NTFS, pero con algunas limitaciones: No puede tener acceso a archivos que se han almacenado mediante características de NTFS que no existían cuando se publicó Windows NT 4.0.

Sin embargo, para cualquier otra situación en la que no existan varios sistemas operativos, el sistema de archivos recomendado es NTFS.

Importante

Una vez que convierta una unidad o partición a NTFS, no puede volver a convertirla a FAT o FAT32 simplemente. Tendrá que volver a formatear la unidad o partición que borrará todos los datos de la partición, incluidos los programas y los archivos personales.

Nota

Algunos programas más antiguos podrían no funcionar en un volumen NTFS, por lo que debe averiguar los requisitos actuales del software antes de la conversión.

La tabla siguiente describe la compatibilidad de cada sistema de archivos con varios sistemas operativos.

NTFS	FAT	FAT32
Un equipo en que se ejecuta Windows XP o Windows 2000 puede tener acceso a los archivos de una partición NTFS.	Es posible tener acceso a través de MS-DOS, todas las versiones de Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP y OS/2.	Sólo es posible tener acceso a través de Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 y Windows XP.
Un equipo en que se ejecuta Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o posterior puede tener acceso a algunos archivos. Otros sistemas operativos no permiten el acceso.		

La tabla siguiente compara los posibles tamaños de archivo y disco con cada sistema de archivos.

NTFS	FAT	FAT32
El tamaño mínimo de volumen recomendado es aproximadamente de 10 MB.	Volúmenes desde el tamaño de un disquete hasta 4 GB.	Volúmenes entre 512 MB y 2 TB.
Son posibles volúmenes superiores a 2 terabytes (TB).	No admite dominios.	En Windows XP, únicamente puede dar formato a un volumen FAT32 hasta 32 GB.
No puede utilizarse en disquetes.		No admite dominios.
Tamaño del archivo limitado únicamente por el tamaño del volumen.	El tamaño máximo de archivo es 2 GB.	El tamaño máximo de archivo es 4 GB.

Retirar un disco duro del sistema

Dependiendo del sistema operativo, puede que deba hacer salir del sistema al disco duro externo antes de ser retirado. Generalmente, este es el caso con Windows 2000. Lea las instrucciones de ayuda de su versión de Windows para saber cómo funciona.

1. Indique el disco duro en el sistema operativo en caso de que sea necesario.
2. Conecte ahora el enchufe y retire todos los cables de conexión del disco duro externo.

Atención!

Cuando el disco duro esté siendo accedido, no puede ser retirado ni cambiado. Esto puede suponer la pérdida eventual de datos.

La transmisión activa de datos puede ser reconocida por el hecho de que el **indicativo LED azul parpadea**. Si el indicativo LED se ilumina **constantemente azul** significa que en ese momento no se está efectuando ninguna transmisión de datos. Sin embargo, debe asegurarse de que todos los archivos que Ud. abra desde el disco duro **sean cerrados** (documentos, etc.) posteriormente antes de retirar o de apagar el disco duro.

El disco duro puede **calentarse mucho** después de un uso prolongado. Cuando vaya a tocar el disco duro hágalo por las cubiertas negras de los extremos, de esta forma evitará posibles calentamientos.

Servicio al cliente

Primera ayuda en caso de funcionamiento erróneo

Localización de las causas

Un funcionamiento erróneo puede ser causado por motivos sencillos, pero también puede ser el resultado de una casuística muy compleja que requiere un análisis costoso.

Condiciones para un Funcionamiento óptimo:

- un ordenador intacto que funcione perfectamente
- un sistema operativo estable y correctamente instalado
- los cables del disco duro en perfectas condiciones
- las implementaciones del programa Windows® „**Defragmentar**“ y „**Scandisk**“ para la eliminación de fuentes de distorsión y para el aumento del rendimiento del sistema.

Ayuda en Caso de Fallos

Nos gustaría ofrecerle a continuación un manual práctico para poder reconocer problemas eventuales y reparar sus causas. Si la información aquí contenida no le resuelve sus dudas, estaremos encantados de ayudarle.

¿Funciona el motor del disco duro?

- En ese caso debe oír tras el encendido del disco duro un pequeño ruido y el sonido de un clic.

¿El ordenador reconoce el disco?

- Inicie el ordenador.

¿Reconoce Scandisk el disco duro como exento de fallos?

- El programa de ayuda de Scandisk repara los fallos posibles del disco. Si se encontraran fallos, puede significar que el disco duro tiene un problema.

¿Por qué el plato no está formateado con toda la capacidad completa?

- Verifique si el sistema operativo y el sistema de datos soportan los valores deseados.

¿Necesita más ayuda?

Si las sugerencias que le damos en los capítulos anteriores no solucionan su problema, póngase en contacto con nosotros. Nos facilitará mucho el trabajo si nos proporcionara la siguiente información:

- Cuál es la configuración de su ordenador?
- Qué dispositivos periféricos adicionales utiliza?
- Qué mensajes de error aparecen?
- Qué programas estaban abiertos cuando se produjo el error?
- Qué ha hecho hasta ahora para solucionar el problema?
- Sería tan amable de proporcionarnos su número de cliente, en caso de que le hubieran dado uno anteriormente.

Garantía

El recibo se utiliza como prueba de compra y debería guardarse en un lugar seguro. Este recibo será necesario para recibir cualquier beneficio de la garantía. Los derechos legales que le asisten **no se verán afectados** por estas condiciones de garantía. Si el producto pasa a manos de una tercera persona, esta persona tendrá todos los derechos sobre el tiempo restante de garantía.

Tanto el recibo de compra como esta página deberían entregarse a la tercera persona. Garantizamos que este PC se encuentra en buenas condiciones y cumple técnicamente con todos los componentes enunciados en este manual.

La garantía restante cubre piezas de repuesto, al presentar el recibo. En caso de enviar el producto bajo el acuerdo de garantía, asegúrese de eliminar los programas y los datos. No deje ningún medio en las unidades. Los productos enviados sin accesorios, se devolverán sin accesorios.

La garantía no cubre problemas causados por accidente, catástrofe, vandalismo, uso inapropiado, uso descuidado, ignorar las normas de mantenimiento y seguridad, alteraciones provocadas por el software, daños causados por un virus o cualquier otro periférico o accesorio o daños provocados por alteraciones no aprobadas por el fabricante.

Esta declaración de garantía limitada sustituye cualquier otra garantía expresa o implícita.

Esto incluye la garantía de ventas o la garantía para uso específico, pero no está limitada a éstas.

En algunos países la ley no apoya la garantía limitada. En este caso, toda garantía está limitada al período de garantía que determina la ley. Tras el período de garantía, todas las garantías serán anuladas. En algunos países no se permite un límite de tiempo de garantía, sólo en esos países o estados no se aplicará el límite de tiempo. Si tiene alguna pregunta con respecto a estas normas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Límites de Responsabilidad

La información de este manual puede cambiarse sin previo aviso, dependiendo de los progresos técnicos realizados. El fabricante y el vendedor no son responsables de los daños causados por errores u omisiones en la información contenida en este manual. Nunca seremos responsables de:

1. Demandas realizadas por terceras partes contra usted por pérdida o daño
2. Pérdida o daños en los datos personales de su PC
3. Daños económicos (incluyendo pérdida de ingresos o ahorros) ni los daños subsecuentes. Se aplicará incluso cuando hayamos sido informados de tales daños.

En algunos países o estados no es legal excluir partes o limitar la responsabilidad, sólo en estos países o estados pueden ignorarse los puntos anteriormente mencionados

Realizar copias de este manual

Este manual contiene información protegida por la ley.

Reservados todos los derechos. Queda prohibida por las leyes de copyright la reproducción de esta información de forma, mecánica, electrónica o por cualquier otro medio sin el consentimiento escrito del fabricante.

Sumário:

Instruções de Segurança	2
Segurança de funcionamento e montagem	2
Normas / Compatibilidade electromagnética	4
Segurança ao efectuar a ligação.....	5
Alimentação eléctrica.....	5
Limpeza	6
Reciclagem	6
Cópia de Segurança de Dados	6
Introdução	7
Indicações relativas a estas instruções de utilização.....	7
Assistência Técnica.....	7
O nosso grupo alvo.....	7
Conteúdo da embalagem	8
Requisitos do sistema.....	8
Colocação em Serviço	9
Estabelecer as ligações de cabos.....	9
Formatação do disco rígido.....	10
Antes de formatar o seu disco rígido... ..	10
Programas para a partição.....	10
Particionar a unidade de leitura	10
Formatar a unidade de leitura	11
Seleccionar entre NTFS, FAT e FAT32	11
Retirar o disco rígido do sistema	14
Assistência ao Cliente	15
Primeiros socorros em caso de falhas de funcionamento	15
Localizar a Causa	15
Ajuda em caso de falhas.....	15
Precisa de mais suporte?	16
Condições de Garantia.....	17
Limitação de responsabilidade.....	18
Reprodução deste Manual.....	18

Copyright © 2006 Version 1.1 / 06.09

Reservados todos os direitos.

Os direitos de autor deste manual estão protegidos.

O Copyright pertence à firma **Medion®**.

Marcas dos produtos:

MS-DOS® e **Windows®** são marcas registadas da firma **Microsoft®**.

Outras marcas pertencem aos seus respectivos proprietários.

Reservados os direitos de alterações técnicas e ópticas, bem como erros de impressão

Instruções de Segurança

Por favor, leia atentamente este capítulo e siga todas as instruções indicadas. Deste modo, assegura um funcionamento seguro e uma longa vida útil do seu disco rígido.

Mantenha estas instruções de utilização sempre à mão e guarde-as bem para as poder entregar ao novo detentor em caso de venda.

Segurança de funcionamento e montagem

- Não deixe as **crianças sem vigilância** a brincar com aparelhos eléctricos. Nem sempre as crianças reconhecem os perigos correctamente.
- A substituição do disco rígido só deve ser realizada por pessoas habituadas ao reequipamento e/ou reapetrechamento de um PC.
- Se não possuir as **qualificações necessárias**, chame um técnico.
- Os discos rígidos têm **tendência para sofrer impactos**. Nunca deixe cair a unidade de leitura e nunca a exponha a impactos ou trepidações, pois tal poderá danificar irrevogavelmente o disco rígido e os dados que aí se encontram. Observe isto **especialmente ao transportar** o disco rígido. **Não** assumimos **qualquer garantia** por danos deste tipo.
- Após uso prolongado o disco rígido pode **aquecer muito**. Segure o disco rígido pelas extremidades pretas, para evitar eventuais partes quentes.
- O disco rígido consome energia durante o funcionamento e aquece muito. Se não estiver a utilizar o disco, remova o disco rígido do encaixe ou desligue a fonte de alimentação.
- Observe as instruções de utilização do seu PC.
- Utilize o disco rígido apenas com a unidade de alimentação original. A tomada de corrente deve encontrar-se perto do aparelho e ser facilmente acessível. Retirando o adaptador de rede é separado o disco rígido externo da rede eléctrica.
- **Não** insira **objectos**, através das ranhuras e aberturas, **no interior do disco rígido**. Tal pode causar um curto-circuito eléctrico ou até fogo.
- Nunca abra o alojamento do disco rígido. Iria terminar forçosamente o direito à garantia e provocar a danificação do disco rígido.
- O disco rígido **não** foi concebido para o funcionamento numa empresa da **indústria pesada**.
- Após um **transporte**, aguarde o tempo necessário para que o aparelho adquira a temperatura ambiente, antes de colocá-lo em

funcionamento. Em caso de grandes variações de temperatura e humidade, pode ocorrer a formação de humidade devido à condensação, o que pode causar um **curto-circuito eléctrico**.

- Mantenha o seu disco rígido e todos os aparelhos ligados afastados da **humidade** e evite o **pó**, o **calor** e a incidência directa de sol para **evitar** avarias de funcionamento.
- Coloque e opere todos os componentes numa **superfície segura, plana e isenta de vibrações** para evitar danos.
- Disponha os cabos de tal modo que ninguém os possa **pisar** ou **tropear** nos mesmos.
- **Não coloque objectos em cima dos cabos**, uma vez que isto os poderia danificar.
- As ranhuras e aberturas do disco rígido servem para a ventilação. Não tape estas aberturas, pois poderá provocar um sobreaquecimento.
- As tensões e interfaces utilizadas nos aparelhos correspondem a pequenas tensões de protecção de acordo com a norma EN60950. As ligações a outros dispositivos só devem ser efectuadas com estas interfaces com pequenas tensões de protecção de acordo com a norma EN 60950.
- Por favor, dirija-se ao nosso Centro de Serviços, caso tenha problemas com técnicos com o seu disco rígido.
- Nas primeiras horas de funcionamento, os aparelhos novos podem emitir um cheiro típico, inevitável, porém totalmente inofensivo, que diminui cada vez mais com o passar do tempo. Para evitar a formação deste cheiro, recomendamos ventilar o recinto regularmente. No desenvolvimento deste produto cumprimos os valores limite em vigor, atingindo valores bem inferiores àqueles estabelecidos.

Normas / Compatibilidade electromagnética

Este aparelho satisfaz as exigências da compatibilidade electromagnética e segurança eléctrica das seguintes disposições:

- EN 55022** Dispositivos de tecnologia da informação - Interferências de rádio - Valores limite e métodos de medição
- EN 55024** Dispositivos de tecnologia da informação - Propriedades de resistência a interferências - Valores limite e métodos de verificação
- EN 61000-3-2** Compatibilidade electromagnética (CEM) - valores limite para correntes de oscilação superiores (corrente de entrada dos aparelhos até inclusivamente 16 A por cada condutor)
- EN 61000-3-3** Compatibilidade electromagnética (CEM) - parte 3-3: valores limite; limitação de alterações de tensão, oscilações de tensão em redes de alimentação de baixa tensão públicas para aparelhos com uma corrente de medição ≤ 16 A por cada condutor que não está submetido a nenhuma condição de ligação especial
- EN 60950** Segurança de dispositivos de tecnologia da informação
- Na ligação devem ser cumpridas as *directivas de compatibilidade electromagnética (CEM)*.
 - Mantenha, no mínimo, um metro de distância de **fontes de interferência magnética e de alta-frequência** (aparelhos de TV, altifalantes, telemóveis, etc.), de modo a evitar falhas funcionais e perda de dados.

Segurança ao efectuar a ligação

Alimentação eléctrica



- Não abra a caixa da fonte de alimentação. A caixa aberta traz **perigo de morte** por choque eléctrico. Não contém peças para manutenção.
- A **tomada de corrente** deve encontrar-se perto do aparelho e ser **facilmente acessível**.
- Para interromper a alimentação eléctrica ao seu aparelho, extraia a ficha da tomada de corrente. Ao desligar da rede, segurar sempre na fonte de alimentação. Nunca puxar pelo cabo.
- Não cobrir a fonte de alimentação, assim evita danos causados por aquecimento excessivo.
- Não utilizar a fonte de alimentação, se a caixa ou o cabo estiverem danificados. Substituir a fonte de alimentação por outra do mesmo tipo.
- Utilize a unidade de alimentação apenas em tomadas de corrente com ligação à terra com **AC 100-240V~, 50/60 Hz**. Se não tiver a certeza sobre a alimentação eléctrica no local de instalação, consulte a respectiva empresa de energia.
- Retirar o adaptador de rede se estiver durante um longo período na tomada de energia ou utilizar um bloco de tomadas com interruptor para Master/Slave, para evitar o consumo de energia quando o sistema se encontra desligado.
- Caso utilize um **cabo de extensão**, certifique-se que o mesmo cumpre os **requisitos VDE**. Se necessário consulte o seu electricista.
- Para se obter uma segurança adicional, recomendamos a utilização de uma **protecção contra a sobretensão** para proteger os seus aparelhos da danificação por **picos de tensão** ou **raios** da rede eléctrica.

Limpeza

- Normalmente não é necessário limpar o aparelho. Antes da limpeza, retire sempre a ficha e todos os cabos de ligação.
- Assegure-se de que o disco rígido não se suja. Não utilize **nenhum solvente** nem produtos de limpeza **cáusticos** ou **gasosos** .

Atenção!

Dentro da caixa do ecrã não há peças para manutenção ou limpeza.

Reciclagem



Aparelho 

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Informe-se sobre as possibilidades de uma eliminação correcta e sem perigo para o ambiente.



Embalagem

Embalagens e produtos auxiliares que não sejam mais necessários, podem ser reciclados e devem ser basicamente levados aos centros de reciclagem.

Cópia de Segurança de Dados



A validação das exigências de **compensação de danos** para perda de dados e consequências daí resultantes está **excluída**. Após cada actualização de dados, faça uma cópia de segurança através de meios de armazenamento externos (por exemplo, CD-R).

Introdução

Indicações relativas a estas instruções de utilização

Estas instruções de utilização foram estruturadas de modo a que, através do sumário, possa consultar, a qualquer momento, as informações referentes ao tema que necessita. O objectivo destas instruções de utilização é o de lhe explicar o funcionamento e a instalação do seu disco rígido numa linguagem de fácil compreensão.

Para a operação dos programas aplicativos e do sistema operativo pode utilizar as amplas funções de ajuda disponíveis nos programas, premindo apenas uma tecla (geralmente F1) ou com um clique do rato.

Estas ajudas são disponibilizadas durante a utilização do sistema operativo Microsoft Windows® ou do respectivo programa aplicativo.

Assistência Técnica

Através de nossa assistência personalizada, o cliente dispõe de suporte no seu trabalho diário. Entre em contacto connosco, é um prazer poder ajudá-lo. Nestas instruções de utilização encontrará um capítulo separado sobre o tema „Serviço ao cliente“ que começa na página 14.

Agradecemos a confiança depositada nos nossos produtos, é um prazer recebê-lo como novo cliente.

O nosso grupo alvo

Estas instruções de utilização destinam-se a utilizadores com experiência. Não obstante a possibilidade de utilização profissional, o disco rígido foi concebido para ser utilizado numa casa particular. As inúmeras possibilidades de utilização estão disponíveis para toda a família.

Conteúdo da embalagem

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem e comunique-nos **dentro de 14 dias após a compra**, caso o fornecimento não esteja completo. Juntamente com o pacote adquirido recebeu:

- Disco rígido 3,5" externo em alojamento compacto
- Cabo de ligação USB 2.0/1.1
- Equipamento de alimentação a partir da rede
- Manual de instruções, cartão de garantia

Requisitos do sistema

- **Computador** Computador compatível com PC/AT
- **Potência do processador** a partir do Pentium 200
- **Sistema operativo** Windows®ME/2000/XP
- **Memória de trabalho** 32 MB, recomendado: 64 MB ou mais
- **Local de encaixe** Ligação USB
interface externa SATA

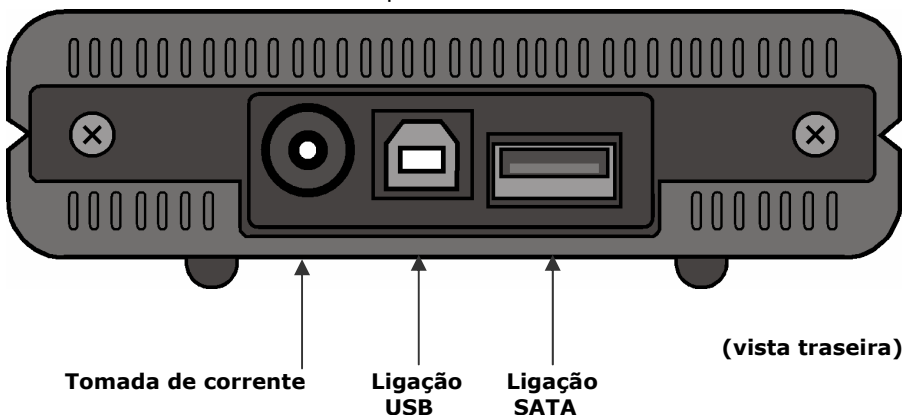
Colocação em Serviço

Estabelecer as ligações de cabos

Ligue o disco rígido externo através de USB.

Também pode ligar o aparelho a computadores com USB 1.1. No entanto, a velocidade de transmissão é consideravelmente mais lenta.

Se o seu PC dispõe de uma conexão externa SATA, ligue o seu disco rígido através da mesma. Esta conexão oferece uma taxa de transferência mais elevada do que via USB.



1. Ligue o seu computador e aguarde até o Windows® estar completamente carregado.
2. Ligue o cabo USB à ligação do seu disco rígido externo.
ou
Se o seu PC dispõe de um interface SATA, utilize um cabo SATA (não fornecido).
3. Ligue a outra extremidade do cabo de ligação ao seu computador.
4. Ligue agora o adaptador de rede com uma tomada de corrente de fácil acesso. Introduza a ficha adaptadora na respectiva tomada no disco rígido.
5. A indicação de funcionamento (díodo azul) acende-se logo que o disco rígido seja ligado à corrente.
6. Sob Windows® ME/2000/XP, o disco rígido é agora automaticamente reconhecido e integrado.

Formatação do disco rígido

Nota

O seu disco já vem formatado. **Não é necessário efectuar uma nova formatação ou partição.**

Atenção!

A partição ou formatação de uma unidade de leitura apaga todos os dados nela contida. **Não** assumimos **qualquer responsabilidade** relativamente a dados perdidos.

Antes de formatar o seu disco rígido...

Queremos chamá-lo novamente a atenção para o facto de na formatação do novo disco rígido serem utilizados programas que podem apagar irrevogavelmente os seus dados se forem mal utilizados.

Nota

Efectue uma cópia de todos os seus dados e verifique se o restabelecimento funciona.

Programas para a partição

Sob Windows® 2000/XP utiliza o programa de ajuda **Gestão de suporte de dados** para formatar o disco rígido. Poderá encontrar o programa na **Gestão do computador**.

Nestes sistemas operativos tem de possuir direitos de administrador para formatar o disco rígido.

Sob Windows®ME é efectuada a formatação do disco rígido com o programa DOS FDISK.

Veja a ajuda do Windows para receber informações pormenorizadas sobre o funcionamento do programa.

Particionar a unidade de leitura

A partição de uma unidade de leitura subdivide a memória em diversas áreas que podem ser operadas como unidades de leitura lógicas separadas (com as letras C:, D:, E: etc.). Leia na documentação do sistema operativo o modo de particionar os discos rígidos.

Formatar a unidade de leitura

Para colocar dados no disco rígido, as partições devem ser formatadas.

Atenção!

Certifique-se bem sobre quais as letras da unidade de leitura que introduz para não formatar uma unidade de leitura que já contém dados.

Pode realizar a formatação através do Explorer (clique no lado direito do rato na unidade de leitura e seleccione o formato).

Leia no próximo capítulo que opções possui na formatação.

Seleccionar entre NTFS, FAT e FAT32

Para as partições do disco rígido num computador com Windows XP pode seleccionar entre três sistemas de ficheiros: NTFS, FAT e FAT32. Com base nas seguintes informações pode comparar estes sistemas de ficheiros.

NTFS tem mais potência do que FAT ou FAT32 e abrange funções necessárias para o host do Active Directory, assim como outras funções de segurança importantes.

As funções como o Active Directory e a segurança baseada no domínio só estão disponíveis se aplicar o sistema de ficheiros NTFS.

As partições podem ser convertidas em NTFS sem problemas. Na conversão, os ficheiros permanecem de forma inalterada (contrariamente à formatação de uma partição).

Se não for necessário manter os ficheiros, na utilização de partições FAT ou FAT32 recomenda-se a formatação da partição com NTFS e não a conversão de FAT ou FAT32.

Na formatação de uma partição são apagados todos os dados existentes na partição de modo a poder iniciar com uma unidade de leitura totalmente vazia.

NTFS é o sistema melhor de ficheiros, independentemente do facto de uma partição ter sido formatada desde o princípio com NTFS ou convertida com o comando „convert“.

Se desejar trabalhar com comando de acesso para ficheiros e pastas ou desejar apoio para contas limitadas, tem de utilizar NTFS.

Se utilizar FAT32, todos os utilizadores, independentemente do tipo de conta (administrador, limitado ou standard) têm acesso a todos os ficheiros no disco rígido.

Para suportes de dados extensos, o sistema de ficheiros NTFS é o mais adequado. (O segundo melhor sistema de ficheiros para grandes suportes de dados é FAT32.)

Deve utilizar o sistema de ficheiros FAT ou FAT32.

Se num computador desejar executar ocasionalmente Windows XP e noutras vezes uma versão anterior do Windows, deve ajustar a partição primária (partição inicial) no disco rígido como partição FAT ou FAT32.

A maior parte das versões anteriores do Windows não podem aceder a uma partição se esta estiver formatada com a versão mais recente do NTFS.

Existem duas exceções: Windows 2000 e Windows NT 4.0 com Service Pack 4 ou versão mais recente. No entanto, o Windows NT não é suportado por este aparelho.

Windows NT 4.0 com Service Pack 4 ou versão mais recente pode aceder a partições com a versão NTFS mais recente, mas existem algumas limitações: Windows NT 4.0 não pode aceder a ficheiros gravados com funções NTFS que na disponibilização original do Windows NT 4.0 ainda não estavam disponíveis.

Sob todas as outras circunstâncias (exceptuando a aplicação de vários sistemas operativos) recomenda-se o sistema de ficheiros NTFS.

Aviso importante

Depois de converter uma unidade de leitura ou uma partição em NTFS, não pode simplesmente reconvertê-la em FAT ou FAT32. Para o efeito, deve formatar de novo a unidade de leitura ou a partição, apagando todos os dados que se encontram na partição (incluindo os programas e ficheiros pessoais).

Nota

Existem alguns programas antigos que não podem ser executados num NTFS-Volume. Por essa razão, antes da conversão deve informar-se sobre as exigências reais do software.

Na tabela seguinte é indicada a compatibilidade de cada um dos sistemas de ficheiros com vários sistemas operativos.

NTFS	FAT	FAT32
Um computador com Windows XP ou Windows 2000 pode aceder a ficheiros numa partição NTFS. Um computador com Windows NT 4.0 com Service Pack 4 pode aceder eventualmente a uma parte dos ficheiros. Noutros sistemas operativos não existe qualquer possibilidade de acesso.	O acesso é possível através de MS-DOS, todas as versões do Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP e OS/2.	O acesso só é possível através do Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 e Windows XP.

Na tabela seguinte são indicados os valores possíveis para o tamanho do suporte de dados e dos ficheiros em cada um dos sistemas de ficheiros.

NTFS	FAT	FAT32
Como tamanho mínimo para as partições recomenda-se 10 megabyte (MB). As partições maiores do que 2 terabyte (TB) são possíveis. Não pode ser utilizado em disquetes.	As partições podem abranger um espaço de memória do tamanho de uma disquete até 4 gigabyte (GB). Os domínios não são suportados.	Partições de 512 MB até 2 TB. Com Windows XP só pode formatar partições FAT32 até um tamanho de 32 GB. Os domínios não são suportados.
O tamanho dos ficheiros só é limitado pelo tamanho da partição.	O tamanho máximo dos ficheiros corresponde a 2 GB.	O tamanho máximo dos ficheiros corresponde a 4 GB.

Retirar o disco rígido do sistema

Em função do sistema operativo, deve cancelar-se o disco rígido externo antes de ser retirado. Por norma, é o caso no Windows 2000. Leia no ficheiro de ajuda da sua versão do Windows como funciona.

1. Cancele o disco rígido do sistema operativo, se necessário.
2. Extraia a ficha e retire todos os cabos de ligação do disco rígido externo.

Atenção!

Se aceder ao disco rígido, o disco rígido não deve ser retirado ou desligado. Pode causar a perda de dados.

Poderá reconhecer a transmissão de dados activa pelo **díodo azul a piscar**. Se o díodo se acender permanentemente a azul, não são transmitidos dados de momento. No entanto, deve assegurar-se de que **todos os ficheiros** que abriu do disco rígido (documentos, etc.) **são novamente fechados** antes de retirar o disco rígido.

Após uso prolongado o disco rígido pode **aquecer muito**. Segure o disco rígido pelas extremidades pretas, para evitar eventuais partes quentes.

Assistência ao Cliente

Primeiros socorros em caso de falhas de funcionamento

Localizar a Causa

Às vezes, as falhas de funcionamento podem ter causas banais, mas também ser complexas e requererem uma análise exaustiva.

Condições para o funcionamento ideal:

- um computador intacto que funcione perfeitamente
- um sistema operativo seguro e correctamente instalado
- a cablagem correcta do disco rígido
- a execução regular dos programas do Windows® „**Desfragmentação**“ e „**Scandisk**“ para a eliminação de fontes de avarias e aumento da potência do sistema

Ajuda em caso de falhas

Em seguida, queremos dar-lhe um guia de orientação para detectar um problema eventualmente existente e eliminar a causa. Se as indicações aqui mencionadas não produzirem efeito, teremos todo o gosto em ajudá-lo.

O motor do disco rígido funciona?

- Após a ligação do disco rígido à corrente, deve então ouvir um zumbir baixo e ruídos de estalido.

A unidade de leitura é detectada pelo computador?

- Reinicie o seu computador.

O scandisk verifica que o disco rígido não tem falhas?

- O programa de ajuda scandisk verifica unidades de leitura quanto a possíveis falhas. Se forem encontradas falhas, este apresenta uma indicação relativamente a um problema com o disco rígido.

Por que é que o disco não é formatado com a capacidade total?

- Verifique se o seu sistema operativo e o sistema de ficheiros suportam os valores desejados.

Precisa de mais suporte?

Se apesar das sugestões nos itens anteriores ainda não solucionou o problema, por favor, entre em contacto connosco. Vai nos ajudar muito se fornecer as seguintes informações:

- Qual é a configuração de seu computador?
- Quais periféricos adicionais utiliza?
- Quais são as mensagens que aparecem no ecrã?
- Qual software estava a utilizar quando ocorreu o defeito?
- Quais medidas já tomou para solucionar o problema?
- Caso já tenha recebido um número de cliente, informe o mesmo.

Condições de Garantia

O recibo de entrega é válido como comprovante para a primeira aquisição e deve ser conservado com cuidado. Ele será necessário para a prestação de serviços em garantia. Seus direitos legais **não são restringidos** através destas condições de garantia. Se o produto for transferido para outro utilizador, este tem direito aos serviços em garantia durante o restante tempo de garantia.

O comprovante de compra e esta declaração devem ser entregues ao novo proprietário. Garantimos que este aparelho está em estado funcional e que, no aspecto técnico ele corresponde às descrições contidas na documentação que o acompanha.

O tempo restante da garantia é transferido às respectivas peças de reposição originais adquiridas, com a apresentação do comprovante de compra. Quando entregar este aparelho à assistência técnica para serviços em garantia, deve remover previamente todos os programas, dados e meios de armazenamento amovíveis. Os produtos enviados sem acessórios serão substituídos sem acessórios.

A obrigação de prestação de garantia não se aplica, caso o problema tenha sido causado por acidente, catástrofe, vandalismo, uso indevido, utilização tecnicamente incorrecta, não observação das normas de segurança e manutenção, alterações devido a software, vírus ou causados por outro aparelho ou acessório, bem como devido a outras modificações por nós não autorizadas. Esta declaração de garantia limitada substitui todas as demais garantias expressas ou de natureza implícita.

Isto inclui a garantia de aptidão para venda ou uso para determinada finalidade, porém não se limita a isso. Em alguns países a legislação não permite a exclusão de garantias implícitas. Neste caso, a validade de todas as garantias expressas e implícitas limitam-se ao período de garantia.

Com o vencimento deste período todas as garantias perdem a sua validade. Em alguns países a legislação não permite a limitação de garantias implícitas, de forma que a declaração acima não entra em vigor. Em caso de dúvidas acerca destas condições de garantia, entre em contacto connosco.

Limitação de responsabilidade

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio, consoante o progresso tecnológico. O fabricante e o distribuidor não se responsabilizam por danos em consequência de erros ou omissões, ocorridos a partir das informações disponibilizadas neste manual. De modo algum nos responsabilizamos por:

1. Reivindicações de terceiros contra si, em consequência de prejuízos ou danos.
2. Perda ou danificação de seus registos ou dados.
3. Danos económicos sequentes (inclusive lucro ou economia perdida) ou colaterais, mesmo no caso de que tenhamos sido informados sobre a possibilidade de tais danos.

Em alguns países a legislação não permite a exclusão ou a limitação de danos colaterais ou sequentes, de forma que a declaração acima não entra em vigor.

Reprodução deste Manual

Este documento contém informações protegidas por lei. Reservados todos os direitos. É proibida a reprodução por meios mecânicos, electrónicos ou de qualquer outra forma, sem a autorização por escrito do fabricante.